

Sapcentrifuge met pulpvanger

NL/BE – Handleiding - Sapcentrifuge met pulpvanger

EN – User manual - Juice centrifuge with pulp catcher

FR/BE – Manuel d'utilisation - Centrifugeuse à jus avec collecteur de pulpe

DE – Benutzerhandbuch - Entsafter mit Tresterbehälter

KB1004182 / KB1004183



Scan voor online handleiding | Scan for on-line user manual | Recherche d'un manuel en ligne | Scannen für Online-Handbuch

Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	18
FR/BE – Manuel d'utilisation	32
DE – Benutzerhandbuch	47

NL/BE – Handleiding



Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@kitchenbrothers.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Inhoud verpakking	6
2. Veiligheid	6
GEVAAR	6
WAARSCHUWING	7
PAS OP	9
3. Instructies voor gebruik	9
3.1 Bedieningsknop	10
3.2 Montage	11
3.3 Bediening	12
3.4 Tips voor het kiezen van fruit en groenten	12
4. Probleemoplossing	15
5. Onderhoud en reiniging	16
5.1 Demontage	16
5.2 Reinigen	16
6. Opslag	17
7. Weggoeien en recyclen	17
7.1 Afvoeren	17
7.2 Elektrisch apparaat	17
8. Disclaimer	17

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een KitchenBrothers product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

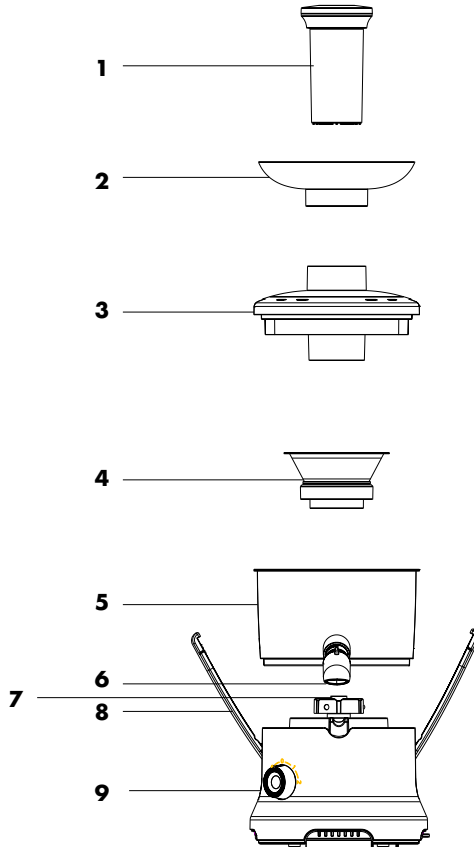
1.1 Beoogd gebruik

Een sapcentrifuge met pulpvanger wordt gebruikt om sap uit fruit en groenten te halen door ze met hoge snelheid te centrifugeren. Het apparaat scheidt het sap van de pulp, waardoor een gladde vloeistof overblijft zonder vezelige resten. De pulpvanger vangt de vaste bestanddelen op, zodat het sap direct kan worden geconsumeerd of verder verwerkt.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Duwstang
2. Bakje
3. Deksel
4. Sapzeef
5. Sapkom
6. Sapgoot
7. Vergrendelklem
8. Motorbasis
9. Draaischakelaar



1.3 Productspecificaties

Afmeting	26 x 20 x 32,7 cm
Gewicht	2,6 kg
Veiligheidsklasse	II
Spanning	200-240V AC
Frequentie	50-60Hz
Vermogen	500W

1.4 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Handleiding
- 1x Sapcentrifuge met pulpvanger
- 1x Sapbeker
- 1x Duwstang
- 1x Opvangbak

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

LET EROP DAT HET VERPAKKINGSMATERIAAL NIET IN HANDEN KOMT VAN KINDEREN. ZIJ KUNNEN ERIN STIKKEN!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.



GEVAAR

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die ernstige verwondingen, schade of de dood kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Haal de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Raak het product niet aan met natte handen, dit kan een schok of ander persoonlijk letsel veroorzaken.
- Steek geen vingers of objecten in het product als hij aanstaat. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Steek uw handen of scherpe voorwerpen niet in de inlaat terwijl het product draait. Gebruik geen enkel voorwerp om de aandrijfstang te vervangen en sluit uw ogen niet in de buurt van de inlaat om ongelukken te voorkomen. Raak de sapzeef, het motorwiel of andere onderdelen van het product niet aan tijdens het gebruik om letsel of schade te voorkomen.
- Dompel het product, de stroomkabel of de stekker niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.



WAARSCHUWING

Deze categorie bevat waarschuwingen voor situaties die verwondingen of schade kunnen veroorzaken als ze niet worden vermeden.

- Het product mag alleen aangesloten worden op een geaard 220-240V stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat je een onderdeel van het apparaat demonteert, monteert of bijstelt.
- Het apparaat heeft een Y-aansluiting. Als het netsnoer beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice voor vervanging om gevaren te voorkomen. Demonteer en repareer het apparaat niet zelf.

- Als het nodig is om het apparaat tijdens het gebruik te repareren, neem dan contact op met onze klantenservice. serviceafdeling. Demonteer het apparaat niet zelf, anders kunnen er gevaren gebeuren.
- Voordat je de voeding aansluit, moet je ervoor zorgen dat alle demonteerbare onderdelen goed geïnstalleerd zijn.
- Snijd ingrediënten in kleine blokjes waarvan de grootte in de toevoeropening van de sapcentrifuge past. Begin niet met het verwerken van groenten of fruit met kernen, harde zaden of een dikke schil totdat deze verwijderd zijn.
- Demonteer de demonteerbare onderdelen van het apparaat niet onmiddellijk na gebruik maar nadat zowel de motor als de vijzelf gestopt zijn en de stroomtoevoer is losgekoppeld.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat je accessoires verwisselt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.
- Als het oppervlak van het product gebarsten is, zet het product dan uit om een elektrische schok te voorkomen.
- Het product is alleen geschikt voor binnenshuis. Gebruik het product niet buitenshuis. Dit kan leiden tot schade aan het product.
- Als het product stopt met werken tijdens het gebruik, kan dit worden veroorzaakt door de temperatuurbeveiliging van de motor. Schakel de voeding uit en wacht 20-30 minuten tot het product is afgekoeld voordat u het opnieuw gebruikt.
- Het product mag niet gebruikt worden door kinderen. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Het product mag niet gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.



**PAS OP**

Deze categorie bevat waarschuwingen waar extra op gelet moet worden om situaties te voorkomen die kleine verwondingen of schade kunnen veroorzaken.

- De continue werktijd van de persfunctie mag niet langer zijn dan 1 minuut, en het product moet 2 minuten rusten nadat een van de bovenstaande functies als cyclus is voltooid. Na drie opeenvolgende werkcycli moet het product 15-20 minuten rusten om de motor te laten afkoelen voordat er opnieuw wordt gewerkt.
- Steriliseer geen onderdelen van het product met heet water of een magnetron bij meer dan 80 °C om thermische vervorming en schade te voorkomen. De onderdelen en materialen die in contact komen met voedingsmiddelen zijn in overeenstemming met de certificering voor voedselhygiëne, schoon, hygiënisch en betrouwbaar.

3. Instructies voor gebruik

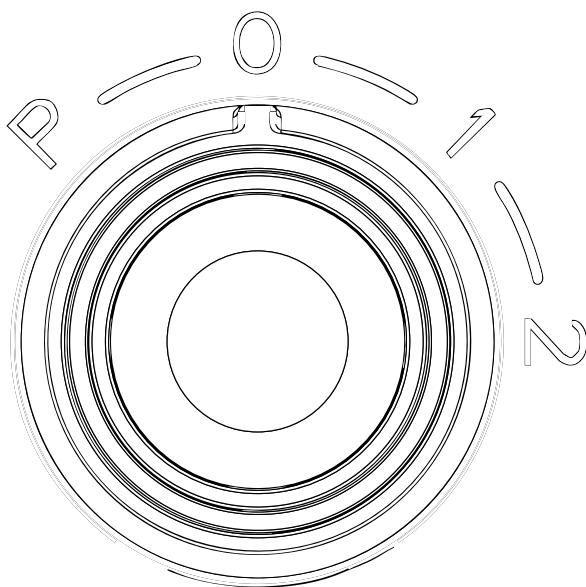


LET OP!

- ◇ Voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt, moet je de onderdelen die in contact komen met voedingsingrediënten grondig reinigen.

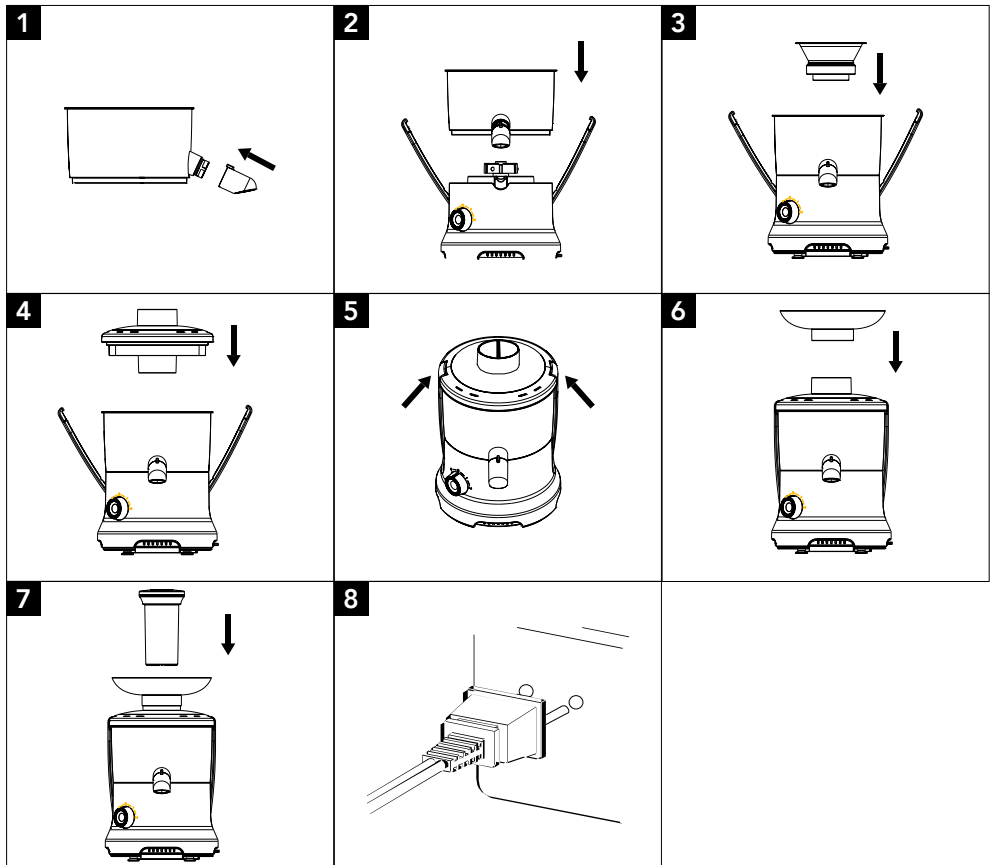
3.1 Bedieningsknop

Knop	Beschrijving
P	Handmatig bedienen
0	Stop
1	Lage snelheid, geschikt voor het verwerken van zacht fruit en groenten zoals: watermeloen, tomaat, komkommer, aardbei.
2	Hoge snelheid, geschikt voor het verwerken van alle soorten fruit en groenten.



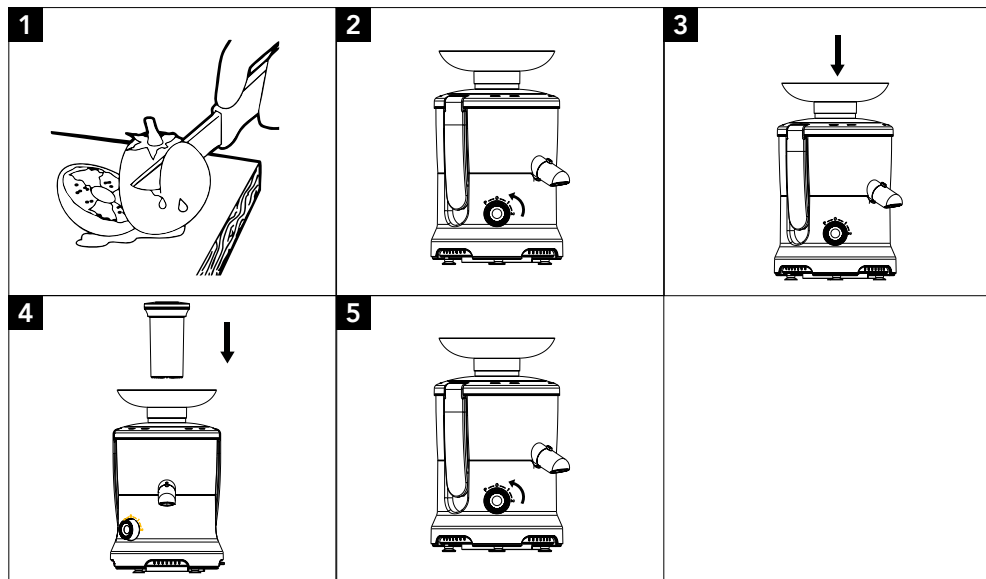
3.2 Montage

Installeer en gebruik het apparaat volgens onderstaande stappen.



- Plaats de sapgoot in de opening van de sapuitlaat. Draai de sapgoot 90 graden naar links om hem vast te zetten. (90 graden naar rechts draaien voorkomt druppellekkage).
- Plaats de sapkom op de motorbasis.
- Plaats de sapzeef op het motorwiel in het midden van de motorbasis.
- Plaats het deksel op de motorbasis en draai het volgens de richting die op het deksel is aangegeven.
- Plaats de vergrendelklemmen in de twee groeven op het deksel. Druk de vergrendelklemmen naar beneden. Je hoort een klik om aan te geven dat de klemmen vast zitten. Het product werkt niet als de klemmen niet goed vast zitten.
- Plaats het bakje op het midden van het product om klein fruit in op te vangen.
- Lijn de groef op de duwstang uit met de groef in de invoerpoort van het deksel. Plaats de duwstang in de invoerpoort.
- Steek de stekker in het stopcontact (zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat je de stroom inschakelt).

3.3 Bediening



1. Was het fruit en de groenten. Verwijder zo nodig eerst de kern, harde zaden en dikke of harde schil. Snijd de ingrediënten in stukken die in de toevoeropening passen.
2. Draai aan de bedieningsknop en kies de gewenste stand. Het product zal 1 minuut lang werken.
3. Doe het voorbereide fruit en de groenten in de toevoeropening.
4. Voer zachte druk uit op het fruit en de groenten door middel van de duwstang. Druk niet te hard om te voorkomen dat het perseffect wordt beïnvloed. Als de fruit- of sapbeker vol is, haal dan de stekker uit het stopcontact en maak de beker schoon.
5. Als de ingrediënten verwerkt zijn en de sapuitlaat niet meer uitstroomt, kun je de schakelaar uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen. Wacht tot alle onderdelen zijn gestopt met draaien. Haal de sapbeker van de sapuitlaat.

i OPMERKING

- ♦ Vers sap moet onmiddellijk geconsumeerd worden, Als het enige tijd aan lucht wordt blootgesteld, worden de smaak en voedingswaarde beïnvloed.

3.4 Tips voor het kiezen van fruit en groenten

- Kies vers fruit en verse groenten. deze bevatten meer sap. Geschikt zijn: ananas, rode bieten, selderijstengels, appels, komkommers, wortels, spinazie, meloenen, tomaten, sinaasappels, druiven enzovoort.

- Schil fruit en groenten zoals sinaasappels, ananas en rauwe bietenwortels. De pitten van citrusvruchten moeten ook verwijderd worden omdat ze het sap bitter maken.
- De concentratie van appelsap hangt af van de gekozen appelsoort. Hoe sappiger de appel, hoe helderder het sap. Kies de appelsoort op basis van de gewenste sapconcentratie.
- Vers appelsap wordt snel bruin, voeg een paar druppels citroensap toe om de verkleuring te vertragen.
- Bladgroenten (zoals sla) kunnen in het product worden gedaan om sap te extraheren.
- Vruchten die zetmeel bevatten, zoals bananen, papaja's, avocado's, suikerriet, vijgen en mango's, zijn niet geschikt voor sapverwerking.

Fruit/groenten	Vitaminen/mineralen	KJ/calorieën	Snelheid
Appel	Vitamine C	200 g =150 KJ (72 calorieën)	2
Abrikoos	Voedingsvezels en kalium	30 g =85 KJ (20 calorieën)	1
Bieten	Foliumzuur, voedingsvezels, vitamine C en kalium	30 g =85 KJ (20 calorieën)	2
Bosbes	Vitamine C	125 g =295 KJ (70 calorieën)	1
Spruitjes	Vitamine C, V, V6, E, foliumzuur en voedingsvezels	100 g =110 KJ (26 calorieën)	1
Kool	Vitamine C, foliumzuur, kalium, B6 en voedingsvezels	100 g =110 KJ (26 calorieën)	2
Wortel	Vitamine A □ C □ B6 en voedingsvezels	120 g =125 KJ (30 calorieën)	3
Selderij	Vitamine C en kalium	80 g =55 KJ (7 calorieën)	2
Komkommer	Vitamine C	280 g =120 KJ (29 calorieën)	1
Anijs	Vitamine C en voedingsvezels	300 g =145 KJ (35 calorieën)	1

Druiven	Vitamine C, B6 en kalium	125 g =355 KJ (85 calorieën)	1
Kiwi	Vitamine C en kalium	100 g =100 KJ (40 calorieën)	1
Meloen	Vitamine A, C, foliumzuur en voedingsvezels	200 g =210 KJ (50 calorieën)	1
Olie	Vitamine C, B3, kalium en voedingsvezels	180 g =355 KJ (85 calorieën)	3
Perzik	Vitamine C, B3, kalium en voedingsvezels	150 g =205 KJ (49 calorieën)	2
Peer	Voedingsvezels	150 g =250 KJ (60 calorieën)	1
Ananas	Vitamine C	150 g =245 KJ (59 calorieën)	2
Framboos	Vitamine C, ijzer, kalium en magnesium	125 g =130 KJ (31 calorieën)	1
Tomaat	Vitamine A, C, ruwe E en foliumzuur	100 g =90 KJ (22 calorieën)	1

4. Probleemoplossing

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

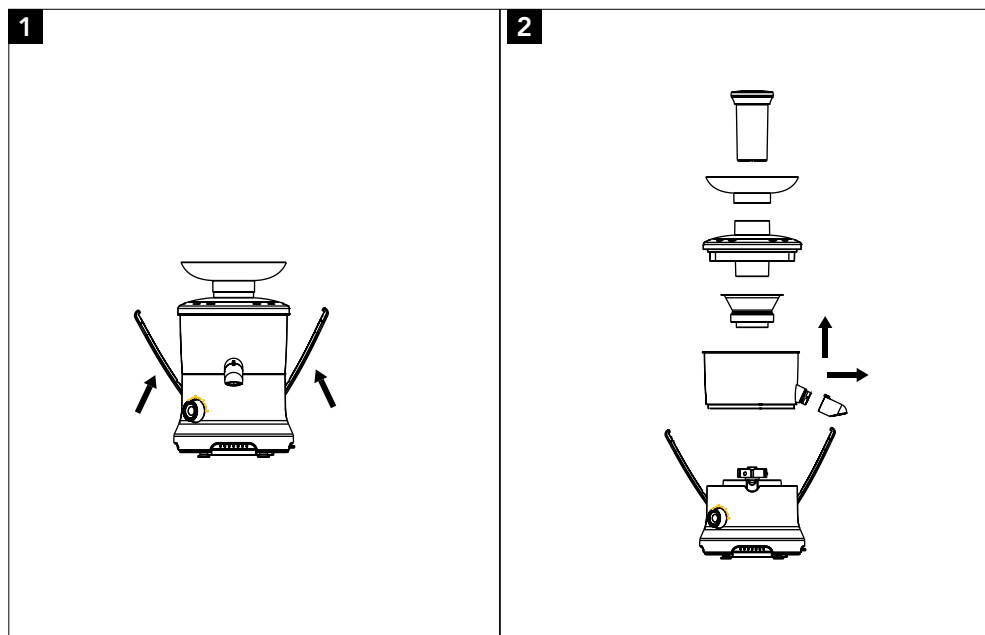
Probleem	Oorzaak	Oplossing
De schakelaar staat aan maar het product werkt niet.	• Het product is niet goed geïnstalleerd. • De vergrendelklemmen zitten niet goed vast. • Het product is beschadigd.	• Installeer het product volgens de stappen in hoofdstuk 3. • Plaats de vergrendelklemmen en dus ze naar beneden tot je een klik hoort. • Vervang het beschadigde onderdeel.
De motor produceert een geur tijdens het eerste gebruik.	Dit is normaal.	Als het product deze geur blijft houden na veelvuldig gebruik, neem je contact op met onze klantenservice.
Stilstand tijdens gebruik.	• Spanning is te laag. • Te veel ingrediënten. • Te harde druk van de duwstang. • Bescherming	• Controleer de spanning. • Schakel de stroom uit en verwijder de overtollige ingrediënten. • geeft lichte druk met de duwstang. • Laat de motor 20-30 minuten afkoelen voor verder gebruik.
Het sap bevat teveel fruitresten.	• De sapzeef is beschadigd. • Er zitten te veel fruitresten in het product.	• Vervang de sapzeef. • Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de fruitresten uit het product.
Abnormale trillingen of hard geluid.	• De sapzeef is niet goed geïnstalleerd. • Het product staat niet stevig. De ondergrond is ongelijk of de voetjes zitten niet goed. • Te veel ingrediënten.	• Installeer de sapzeef op de juiste manier volgens de stappen in hoofdstuk 3. • Plaats het product op een effen ondergrond. • Schakel de stroom uit en verwijder de overtollige ingrediënten.

Het product geeft te weinig sap.	• Er zitten te veel fruitresten in het product. • Te harde druk van de duwstang.	• Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de fruitresten uit het product. • geeft lichte druk met de duwstang.
Het blad werkt niet meer.	Het blad is beschadigd of werkt niet meer.	Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de ingrediënten. Neem contact op met onze klantenservice.

5. Onderhoud en reiniging

5.1 Demontage

1. Verwijder de duwstang en open de vergrendelklemmen.
2. Verwijder achtereenvolgens het deksel, de sapzeef, de sapkom, de sapgoot en andere onderdelen.



5.2 Reinigen

1. Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact voor het reinigen.
2. Reinig het product onmiddellijk na gebruik.
3. Gebruik een natte doek om de buitenkant van de romp schoon te vegen. Dompel de romp niet onder in water of andere vloeistoffen en spoel hem niet af onder water of andere vloeistoffen.
4. Zorg ervoor dat het product schoon en droog is voordat je het opbergt.

6. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek en vermijd blootstelling aan directe ultraviolette straling. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

7. Weggooien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

7.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

7.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

8. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – User manual



Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@kitchenbrothers.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	20
1.1 Intended use	20
1.2 Product overview	20
1.3 Product specifications	21
1.4 Contents of package	21
2. Safety	21
DANGER	21
WARNING	22
CAUTION	23
3. Instructions for use	24
3.1 Control button	24
3.2 Assembly	25
3.3 Operation	26
3.4 Tips for choosing fruits and vegetables	26
4. Troubleshooting	28
5. Maintenance and cleaning	30
5.1 Disassembly	30
5.2 Cleaning	30
6. Storage	31
7. Disposal and recycle	31
7.1 Disposal	31
7.2 Electric appliance	31
8. Disclaimer	31

1. Introduction

Thank you for choosing a KitchenBrothers product! Please always follow the instructions for safe usage.

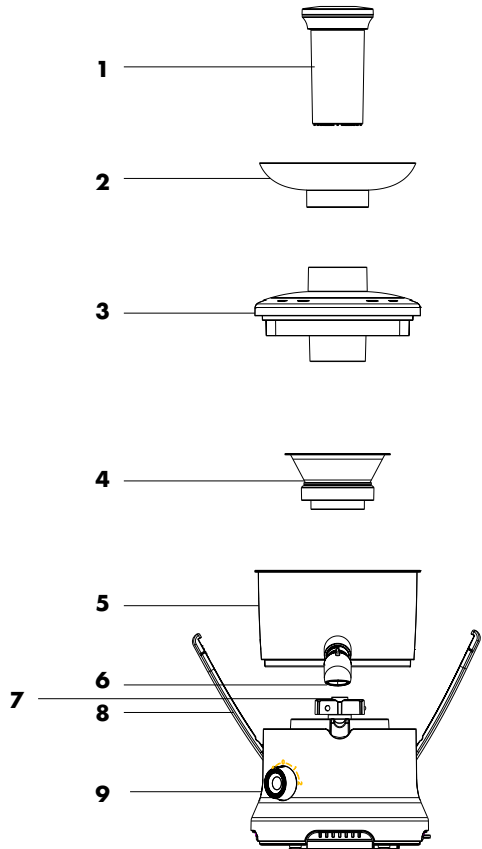
1.1 Intended use

A juicer with pulp catcher is used to extract juice from fruit and vegetables by spinning them at high speed. The device separates the juice from the pulp, leaving a smooth liquid without fibrous residue. The pulp catcher collects the solid parts so that the juice can be consumed immediately or processed further.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Pushing rod
2. Tray
3. Lid
4. Juice strainer
5. Juice bowl
6. Juice chute
7. Locking clamp
8. Motor base
9. Rotary switch



1.3 Product specifications

Dimensions	26 x 20 x 32,7 cm
Weight	2,6 kg
Safety class	II
Voltage	200-240V AC
Frequency	50-60Hz
Power	500W

1.4 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x User manual
- 1x Juice Extractor with Pulp Catcher
- 1x Juice cup
- 1x Push bar
- 1x Collection tray

2. Safety



WARNING!

PLEASE ENSURE THAT THE PACKAGING IS KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN! RISK OF SUFFOCATION!



Before use, read the manual and safety information carefully. Follow the instructions and keep the manual for future reference. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.



DANGER

This category contains warnings for situations that could cause serious injury, damage or death if not avoided.

Do not unplug the product by pulling on the power cord. This can cause fire or electric shock.	
Do not touch the product with wet hands, as this can cause shock or other personal injury.	
Do not insert fingers or objects into the product when it is on. This can lead to personal injury and damage to the product.	
Do not insert your hands or sharp objects into the inlet while the product is running. To avoid accidents, do not use any object to replace the drive rod and do not put your eyes near the inlet. To avoid injury or damage, do not touch the juice strainer, motor wheel or other parts of the product during use.	
Do not immerse the product, power cord or plug in water. If water does get in or on the product, immediately turn off the product and contact our customer service department.	

WARNING

This category contains warnings for situations that could cause injury or damage if not avoided.

- The product may only be connected to a grounded 220-240V socket.
- Remove the plug from the socket before disassembling, assembling or adjusting any part of the device.
- The device has a Y-connector. If the power cord is damaged, contact our customer service department for a replacement to avoid danger. Do not disassemble or repair the device yourself.
- If it is necessary to repair the device during use, contact our customer service department. Do not disassemble the device yourself, otherwise there may be danger.
- Before connecting the power supply, make sure that all detachable parts are properly installed.

- Cut ingredients into small cubes that fit into the feed opening of the juicer. Do not start processing fruit or vegetables with cores, hard seeds or thick skins until these have been removed.
- Do not disassemble the detachable parts of the device immediately after use, but after both the motor and the juicer have stopped and the power supply has been disconnected.
- Switch off the device and unplug it before changing accessories or approaching parts that move during use.
- If the surface of the product is cracked, turn off the product to prevent electric shock.
- The product is only suitable for indoor use. Do not use the product outdoors. This can damage the product.
- If the product stops working during use, this may be caused by the motor's temperature protection. Turn off the power supply and wait 20-30 minutes until the product has cooled down before using it again.
- The product should not be used by children. Use of the product is only permitted if a supervisor is present who is responsible for the safety of the user.
- The product should not be used by people with physical or mental disabilities. Use of the product is only permitted if a supervisor is present who is responsible for the safety of the user.



CAUTION

This category contains warnings that require extra attention to avoid situations that could cause minor injuries or damage.

- The continuous working time of the pressing function should not exceed 1 minute, and the product should rest for 2 minutes after one of the above functions has completed a cycle. After three consecutive work cycles, the product should rest for 15-20 minutes to allow the motor to cool before working again.

- Do not sterilize parts of the product with hot water or in a microwave oven at temperatures exceeding 80 °C to prevent thermal deformation and damage. The parts and materials that come into contact with food are clean, hygienic and reliable and comply with food hygiene certification.

3. Instructions for use

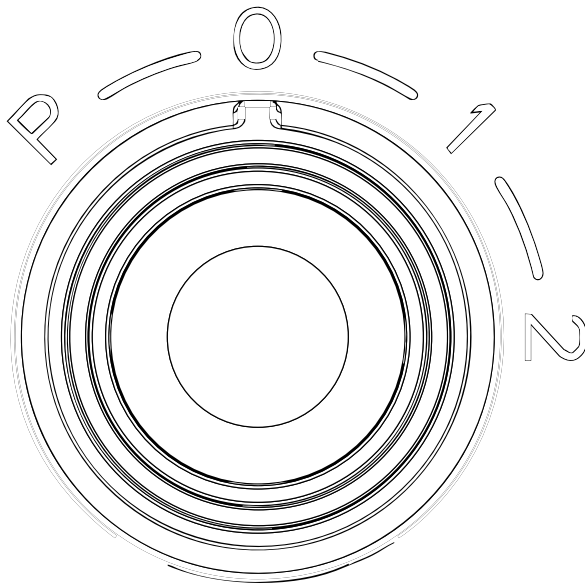


ATTENTION!

- ◇ Before using the device for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food ingredients.

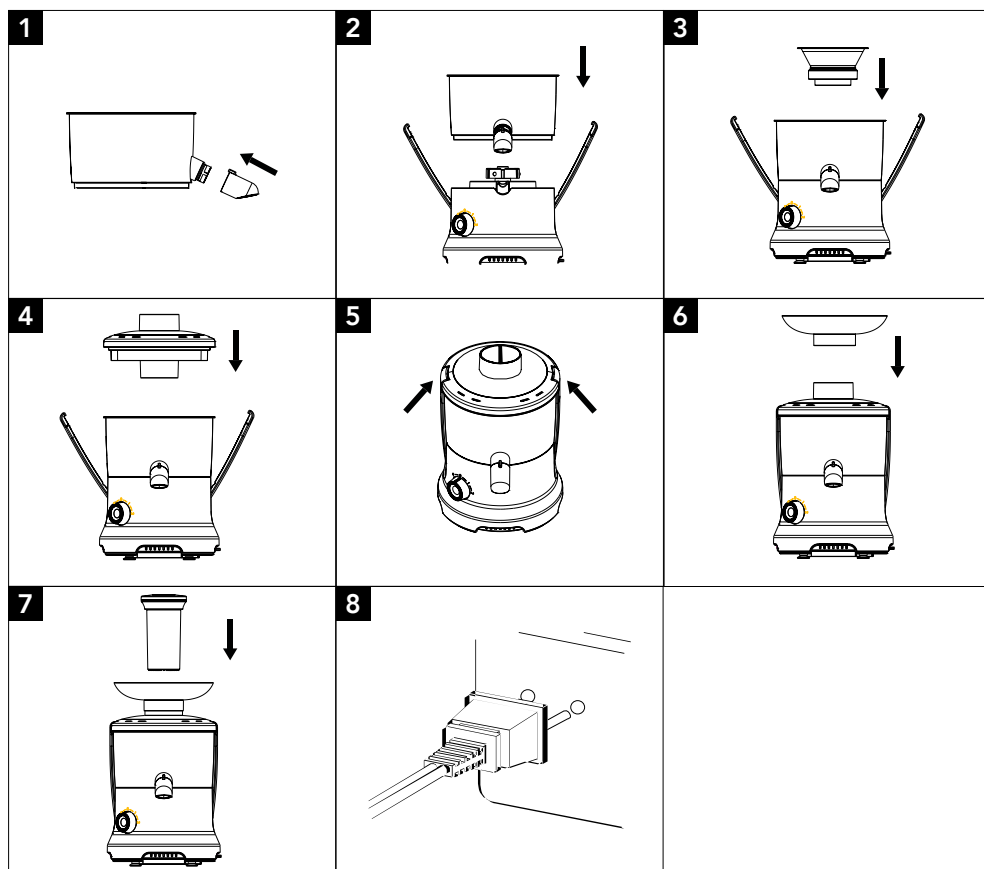
3.1 Control button

Button	Description
P	Manual operation
0	Stop
1	Low speed, suitable for processing soft fruits and vegetables such as: watermelon, tomato, cucumber, strawberry.
2	High speed, suitable for processing all types of fruits and vegetables.



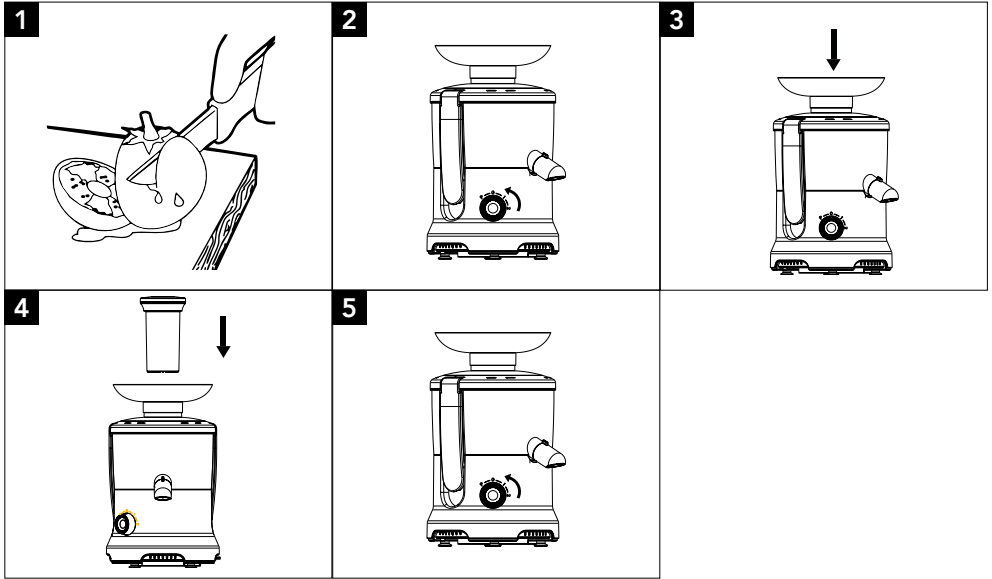
3.2 Assembly

Install and operate the device according to the steps below.



1. Insert the juice chute into the opening of the juice outlet. Turn the juice chute 90 degrees to the left to secure it. (Turning 90 degrees to the right prevents drip leakage).
2. Place the juice bowl on the motor base.
3. Place the juice strainer on the motor wheel in the center of the motor base.
4. Place the lid on the motor base and turn it according to the direction indicated on the lid.
5. Insert the locking clips into the two grooves on the cover. Press the locking clamps down. You will hear a click to indicate that the clamps are tight. The product will not work if the clamps are not tight.
6. Place the tray on the center of the product to catch small fruit.
7. Align the groove on the push bar with the groove in the lid's feed port. Insert the push bar into the input port.
8. Plug in the power cord (make sure the switch is off before turning on the power).

3.3 Operation



1. Wash fruits and vegetables. If necessary, first remove the core, hard seeds and thick or hard skin. Cut the ingredients into pieces that fit into the feed opening.
2. Turn the control knob and select the desired setting. The product will operate for 1 minute.
3. Put the prepared fruits and vegetables into the feed opening.
4. Apply gentle pressure to the fruits and vegetables using the push bar. Do not press too hard to avoid affecting the pressing effect. When the fruit or juice cup is full, unplug and clean the cup.
5. When the ingredients are processed and the juice spout is no longer flowing out, you can turn off the switch and unplug it. Wait until all parts have stopped spinning. Remove the juice cup from the juice outlet.

i NOTE

- ♦ Fresh juice should be consumed immediately, If it is exposed to air for some time, the taste and nutritional value will be affected.

3.4 Tips for choosing fruits and vegetables

- Choose fresh fruits and vegetables. these contain more juice. Suitable ones are: pineapple, red beets, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes, oranges, grapes and so on.

- Peel fruits and vegetables such as oranges, pineapples and raw beet roots. The pips of citrus fruits should also be removed because they make the juice bitter.
- The concentration of apple juice depends on the type of apple chosen. The juicier the apple, the clearer the juice. Choose the apple variety based on the desired juice concentration.
- Fresh apple juice turns brown quickly; add a few drops of lemon juice to slow the discoloration.
- Leafy vegetables (such as lettuce) can be added in to extract juice.
- Fruits containing starch, such as bananas, papayas, avocados, sugar cane, figs and mangoes, are not suitable for juicing.

Fruit/vegetables	Vitamins/minerals	KJ/calories	Speed
Apple	Vitamin C	200 g =150 KJ (72 calories)	2
Apricot	Dietary fiber and potassium	30 g =85 KJ (20 calories)	1
Beetroot	Folic acid, dietary fiber, vitamin C and potassium	30 g =85 KJ (20 calories)	2
Blueberry	Vitamin C	125 g =295 KJ (70 calories)	1
Brussels sprouts	Vitamin C, V, V6, E, folic acid and dietary fiber	100 g =110 KJ (26 calories)	1
Cabbage	Vitamin C, folic acid, potassium, B6 and dietary fiber	100 g =110 KJ (26 calories)	2
Carrot	Vitamin A □ C □ B6 and dietary fiber	120 g =125 KJ (30 calories)	3
Celery	Vitamin C and potassium	80 g =55 KJ (7 calories)	2
Cucumber	Vitamin C	280 g =120 KJ (29 calories)	1
Aniseed	Vitamin C and dietary fiber	300 g =145 KJ (35 calories)	1
Grape	Vitamin C, B6 and potassium	125 g =355 KJ (85 calories)	1
Kiwi	Vitamin C and potassium	100 g =100 KJ (40 calories)	1
Melon	Vitamin A, C, folic acid and dietary fiber	200 g =210 KJ (50 calories)	1

Oil	Vitamin C, B3, potassium and dietary fiber	180 g =355 KJ (85 calories)	3
Peach	Vitamin C, B3, potassium and dietary fiber	150 g =205 KJ (49 calories)	2
Pear	Dietary fiber	150 g =250 KJ (60 calories)	1
Pineapple	Vitamin C	150 g =245 KJ (59 calories)	2
Raspberry	Vitamin C, iron, potassium and magnesium	125 g =130 KJ (31 calories)	1
Tomato	Vitamin A, C, crude vitamin E and folic acid	100 g =90 KJ (22 calories)	1

4. Troubleshooting

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service.

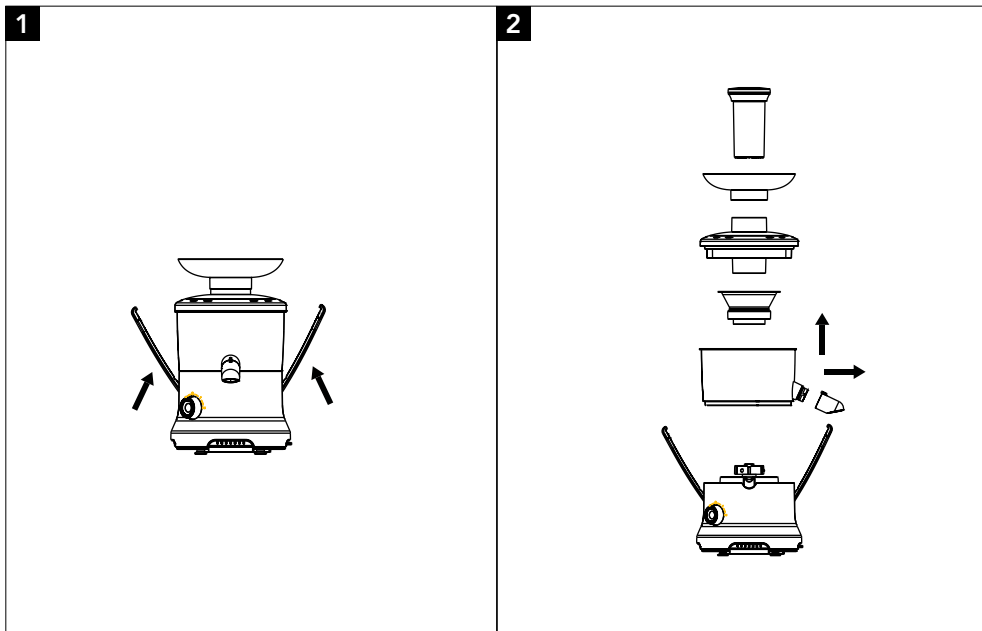
Problem	Cause	Solution
The switch is on but the product does not work.	• The product is not installed properly. • The locking clips are not tight. • The product is damaged.	• Install the product according to the steps in chapter 3. • Place the locking clips and push them down until you hear a click. • Replace the damaged part.
The motor produces an odor during initial use.	This is normal.	If the product continues to retain this scent after frequent use, please contact our customer service department.

Stalling during use.	• Voltage is too low. • Too many ingredients. • Push bar pressure too hard. • Motor temperature control protection.	• Check the voltage. • Turn off power and remove excess ingredients. • Apply light pressure with the push bar. • Allow the motor to cool for 20-30 minutes before further use.
The juice contains too much fruit residue.	• The juice strainer is damaged. • There is too much fruit residue in the product.	• Replace the juice strainer. • Unplug and remove fruit residue from the product.
Abnormal vibrations or loud noises.	• The juice strainer is not installed properly. • The product is not standing firmly. The surface is uneven or the feet are not seated properly. • Too many ingredients.	• Install the juice strainer properly according to the steps in Chapter 3. • Place the product on a level surface. • Turn off power and remove excess ingredients.
The product does not produce enough juice.	• There is too much fruit residue in the product. • Too hard pressure from the push bar.	• Unplug and remove fruit residue from the product. • Gives light pressure with the push bar.
The blade no longer works.	The blade is damaged or no longer works.	Unplug and remove the ingredients. Contact our customer service department.

5. Maintenance and cleaning

5.1 Disassembly

1. Remove the push bar and open the locking clamps.
2. Successively remove the lid, juice strainer, juice bowl, juice chute and other parts.



5.2 Cleaning

1. Turn the product off and unplug the power cord before cleaning.
2. Clean the product immediately after use.
3. Use a wet cloth to wipe the outside of the hull. Do not immerse or rinse the hull in water or other liquids.
4. Make sure the product is clean and dry before storing it.

6. Storage

Store the product in a dry, clean place and avoid exposure to direct ultraviolet radiation. Do not store the product in extremely high or low temperatures.

7. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

7.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

7.2 Electric appliance



The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

8. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation



Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@kitchenbrothers.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	34
1.1 Utilisation prévue	34
1.2 Description du produit	34
1.3 Spécifications du produit	35
1.4 Contenu de l’emballage	35
2. Sécurité	35
DANGER	36
AVERTISSEMENT	36
ATTENTION	38
3. Mode d’emploi	39
3.1 Bouton de commande	39
3.2 Assemblage	40
3.3 Utilisation	41
Conseils pour le choix des fruits et légumes	42
4. Résolution des problèmes	43
5. Entretien et nettoyage	45
5.1 Démontage	45
5.2 Nettoyage	45
6. Stockage	45
7. Élimination et recyclage	46
7.1 Élimination	46
7.2 Appareils électriques	46
8. Clause de non-responsabilité	46

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit KitchenBrothers ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

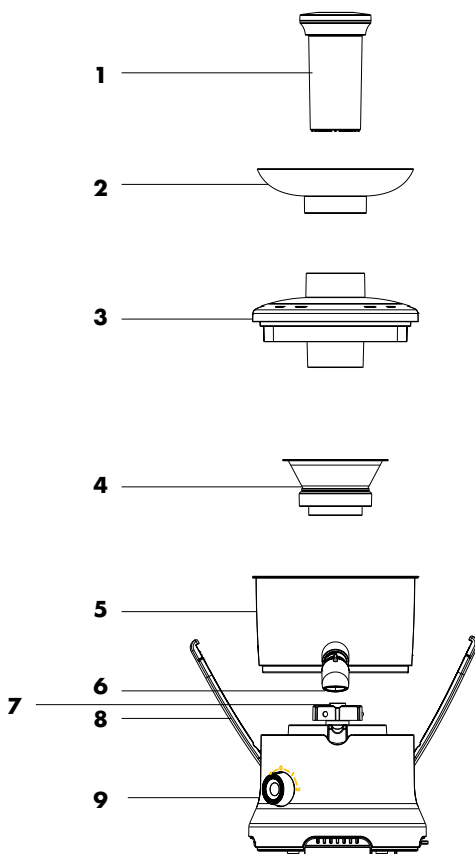
1.1 Utilisation prévue

Un extracteur de jus avec récupérateur de pulpe est utilisé pour extraire le jus des fruits et légumes en les faisant tourner à grande vitesse. L'appareil sépare le jus de la pulpe, laissant un liquide lisse sans résidus fibreux. Le récupérateur de pulpe recueille les parties solides afin que le jus puisse être consommé immédiatement ou traité ultérieurement.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Barre de poussée
2. Plateau
3. Couvercle
4. Passoire à jus
5. Bol à jus
6. Goulotte à jus
7. Clip de blocage
8. Base du moteur
9. Commutateur rotatif



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	26 x 20 x 32,7 cm
Poids	2,6 kg
Classe de sécurité	II
Tension	200-240V AC
Fréquence	50-60Hz
Puissance	500W

1.4 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Extracteur de jus avec collecteur de pulpe
- 1x gobelet à jus
- 1x Barre de poussée
- 1x Plateau de collecte

2. Sécurité



ATTENTION !

VEILLEZ À CE QUE LE MATÉRIEL D'EMBALLAGE NE TOMBE PAS ENTRE LES MAINS DES ENFANTS. ILS POURRAIENT S'ÉTOUFFER AVEC !



Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations relatives à la sécurité. Suivez les instructions et conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.



DANGER

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures graves, des dommages ou la mort si elles ne sont pas évitées.

- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble d'alimentation. Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne touchez pas le produit avec les mains mouillées, car cela peut provoquer un choc électrique ou d'autres blessures.
- N'insérez pas les doigts ou des objets dans le produit lorsqu'il est allumé. Cela peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- N'insérez pas vos mains ou des objets pointus dans l'entrée lorsque le produit est en marche. Pour éviter tout accident, n'utilisez aucun objet pour remplacer la tige d'entraînement et ne placez pas vos yeux près de l'entrée. Pour éviter toute blessure ou tout dommage, ne touchez pas la passoire à jus, la roue du moteur ou d'autres pièces du produit pendant son utilisation.
- Ne pas immerger le produit, le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans ou sur le produit, éteignez immédiatement le produit et contactez notre service clientèle.



AVERTISSEMENT

Cette catégorie contient des avertissements relatifs à des situations susceptibles de provoquer des blessures ou des dommages si elles ne sont pas évitées.

- Le produit ne peut être branché qu'à une prise de courant 220-240 V mise à la terre.
- Retirez la fiche de la prise avant de démonter, d'assembler ou de régler toute partie de l'appareil.
- L'appareil est équipé d'un connecteur en Y. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez notre service client pour le remplacer afin d'éviter tout danger. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même.

- S'il est nécessaire de réparer l'appareil pendant son utilisation, contactez notre service client. Ne démontez pas l'appareil vous-même, cela pourrait être dangereux.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces amovibles sont correctement installées.
- Coupez les ingrédients en petits cubes qui tiennent dans l'ouverture d'alimentation de l'appareil. Ne commencez pas à traiter des fruits ou des légumes avec des noyaux, des graines dures ou des peaux épaisses avant de les avoir retirés.
- Ne démontez pas les pièces amovibles de l'appareil immédiatement après utilisation, mais après l'arrêt du moteur et de la centrifugeuse et la déconnexion de l'alimentation électrique.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces qui bougent pendant l'utilisation.
- Si la surface du produit est fissurée, éteignez-le pour éviter tout choc électrique.
- Le produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. N'utilisez pas le produit à l'extérieur. Cela pourrait l'endommager.
- Si le produit cesse de fonctionner pendant son utilisation, cela peut être dû à la protection thermique du moteur. Coupez l'alimentation électrique et attendez 20 à 30 minutes que le produit refroidisse avant de le réutiliser.



- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants. L'utilisation du produit n'est autorisée que si un superviseur est présent et responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. L'utilisation du produit n'est autorisée que si un superviseur est présent et responsable de la sécurité de l'utilisateur.



ATTENTION

ette catégorie contient des avertissements qui requièrent une attention particulière afin d'éviter des situations qui pourraient causer des blessures mineures ou des dommages.

- La durée de fonctionnement continu de la fonction de pressage ne doit pas dépasser 1 minute, et le produit doit reposer pendant 2 minutes après qu'une des fonctions ci-dessus a terminé un cycle. Après trois cycles de travail consécutifs, le produit doit reposer pendant 15 à 20 minutes pour permettre au moteur de refroidir avant de fonctionner à nouveau.
- Ne pas stériliser les pièces du produit à l'eau chaude ou au micro-ondes à des températures supérieures à 80 °C pour éviter toute déformation thermique et tout dommage. Les pièces et les matériaux qui entrent en contact avec les aliments sont propres, hygiéniques et fiables et sont conformes à la certification d'hygiène alimentaire.

3. Mode d'emploi

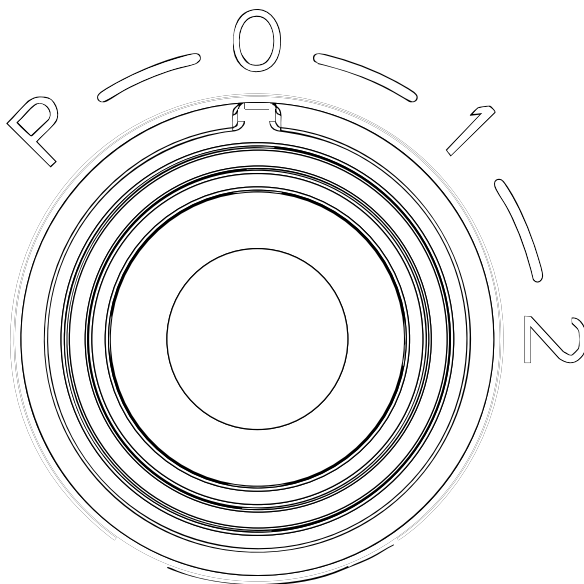


ATTENTION !

- ♦ Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez soigneusement les parties qui entrent en contact avec des ingrédients alimentaires.

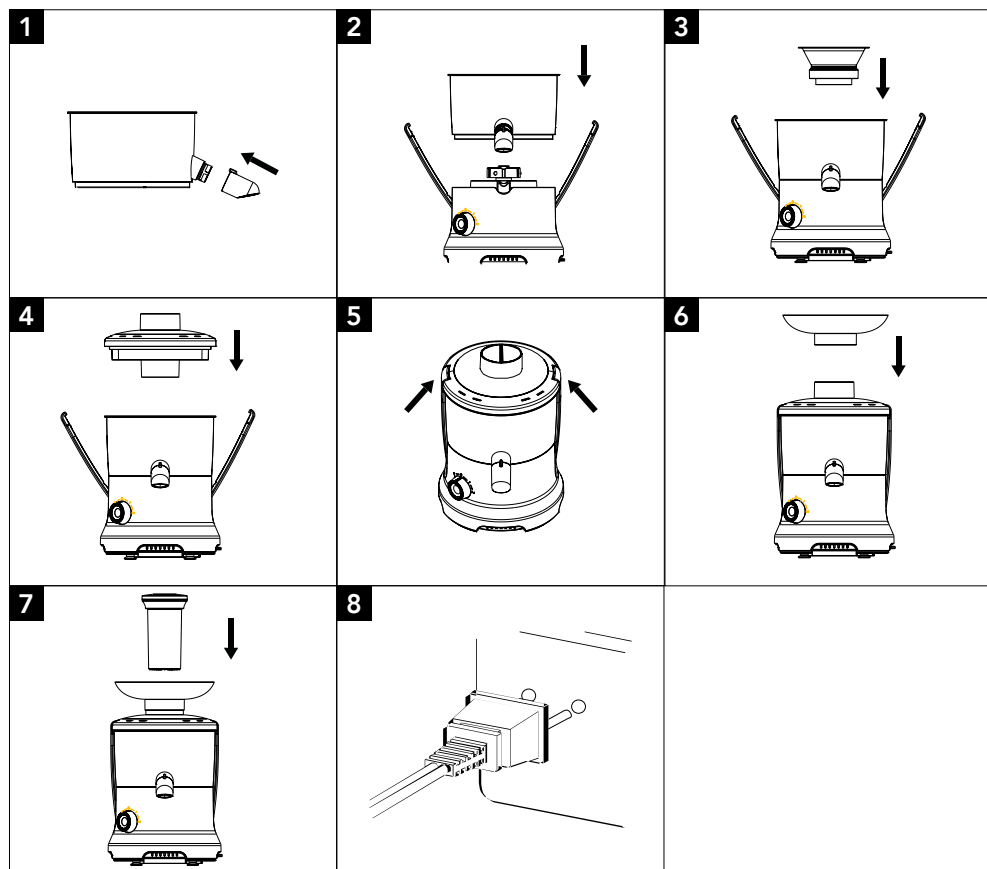
3.1 Bouton de commande

Bouton	Description
P	Fonctionnement manuel
0	Arrêt
1	Vitesse lente, adaptée à la transformation des fruits et légumes tendres tels que : pastèque, tomate, concombre, fraise.
2	Vitesse rapide, adaptée à la transformation de tous les types de fruits et légumes.



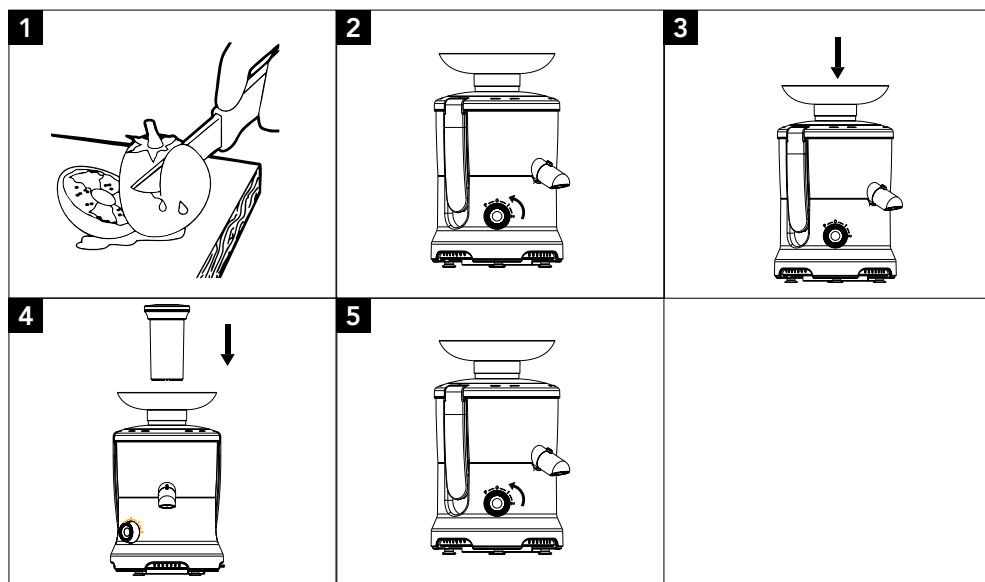
3.2 Assemblage

Installez et utilisez l'appareil en suivant les étapes ci-dessous.



1. Insérez la goulotte à jus dans l'ouverture de la sortie de jus. Tournez la goulotte de 90 degrés vers la gauche pour la fixer. (Tourner de 90 degrés vers la droite permet d'éviter les fuites de jus).
2. Placez le bol à jus sur la base du moteur.
3. Placez la passoire à jus sur la roue du moteur au centre de la base du moteur.
4. Placez le couvercle sur la base du moteur et tournez-le dans le sens indiqué sur le couvercle.
5. Insérez les clips de verrouillage dans les deux rainures du couvercle. Appuyez sur les pinces de verrouillage. Vous entendrez un clic indiquant que les pinces sont bien serrées. Le produit ne fonctionnera pas si les pinces ne sont pas bien serrées.
6. Placez le plateau au centre du produit pour récupérer les petits fruits.
7. Alignez la rainure de la barre de poussée sur la rainure de l'orifice d'alimentation du couvercle. Insérer la barre de poussée dans le port d'entrée.
8. Branchez dans la prise de courant (assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de mettre l'appareil sous tension).

3.3 Utilisation



1. Lavez les fruits et les légumes. Si nécessaire, retirez d'abord le cœur, les graines dures et la peau épaisse ou dure. Coupez les ingrédients en morceaux qui s'insèrent dans l'ouverture d'alimentation.
2. Tournez le bouton de commande et sélectionnez le réglage souhaité. Le produit fonctionnera pendant 1 minute.
3. Placez les fruits et légumes préparés dans l'ouverture d'alimentation.
4. Appuyez légèrement sur les fruits et légumes à l'aide de la barre de poussée. N'appuyez pas trop fort pour éviter d'altérer l'effet de pression. Lorsque le gobelet à fruits ou à jus est plein, débranchez-le et nettoyez le gobelet.
5. Lorsque les ingrédients sont traités et que le bec verseur de jus a cessé de s'écouler, vous pouvez éteindre l'interrupteur et le débrancher. Attendez que toutes les pièces aient cessé de tourner. Retirez le gobelet à jus de l'orifice de sortie du jus.



REMARQUE

- ◇ Le jus frais doit être consommé immédiatement. S'il est exposé à l'air pendant un certain temps, sa saveur et sa valeur nutritionnelle en seront affectées.

Conseils pour le choix des fruits et légumes

- Choisissez des fruits et des légumes frais, car ils contiennent plus de jus. Voici quelques exemples : ananas, betteraves rouges, branches de céleri, pommes, concombres, carottes, épinards, melons, tomates, oranges, raisins, etc.
- Épluchez les fruits et légumes tels que les oranges, les ananas et les betteraves crues. Les pépins des agrumes doivent également être enlevés car ils rendent le jus amer.
- La concentration du jus de pomme dépend de la variété de pomme choisie. Plus la pomme est juteuse, plus le jus est clair. Choisissez la variété de pomme en fonction de la concentration de jus souhaitée.
- Le jus de pomme frais brunit rapidement, ajoutez quelques gouttes de jus de citron pour ralentir la décoloration.
- Les légumes à feuilles (comme la laitue) peuvent être ajoutés pour extraire le jus.
- Les fruits contenant de l'amidon, tels que les bananes, les papayes, les avocats, la canne à sucre, les figues et les mangues, ne conviennent pas à l'extraction de jus.

Fruits/légumes	Vitamines/minéraux	KJ/calories	Vitesse
Pomme	Vitamine C	200 g =150 KJ (72 calories)	2
Abricot	Fibres alimentaires et potassium	30 g =85 KJ (20 calories)	1
Betterave	Acide folique, fibres alimentaires, vitamine C et potassium	30 g =85 KJ (20 calories)	2
Myrtille	Vitamine C	125 g =295 KJ (70 calories)	1
Chou de Bruxelles	Vitamine C, vitamine B6, vitamine V, vitamine E, acide folique et fibres alimentaires	100 g =110 KJ (26 calories)	1
Chou	Vitamine C, acide folique, potassium, vitamine B6 et fibres alimentaires	100 g =110 KJ (26 calories)	2
Carotte	Vitamine A, vitamine C, vitamine B6 et fibres alimentaires	120 g =125 KJ (30 calories)	3
Céleri	Vitamine C et potassium	80 g =55 KJ (7 calories)	2
Concombre	Vitamine C	280 g =120 KJ (29 calories)	1
Anis	Vitamine C et fibres alimentaires	300 g =145 KJ (35 calories)	1

Raisin	Vitamine C, vitamine B6 et potassium	125 g =355 KJ (85 calories)	1
Kiwi	Vitamine C et potassium	100 g =100 KJ (40 calories)	1
Melon	Vitamine A, vitamine C, acide folique et fibres alimentaires	200 g =210 KJ (50 calories)	1
Huile	Vitamine C, vitamine B3, potassium et fibres alimentaires	180 g =355 KJ (85 calories)	3
Pêche	Vitamine C, B3, potassium et fibres alimentaires	150 g =205 KJ (49 calories)	2
Poire	Fibres alimentaires	150 g =250 KJ (60 calories)	1
Ananas	Vitamine C	150 g =245 KJ (59 calories)	2
Framboise	Vitamine C, fer, potassium et magnésium	125 g =130 KJ (31 calories)	1
Tomate	Vitamine A, C, vitamine E brute et acide folique	100 g =90 KJ (22 calories)	1

4. Résolution des problèmes

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, reportez-vous au tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si les problèmes ne peuvent être résolus à l'aide de ces options, veuillez contacter notre service clientèle.

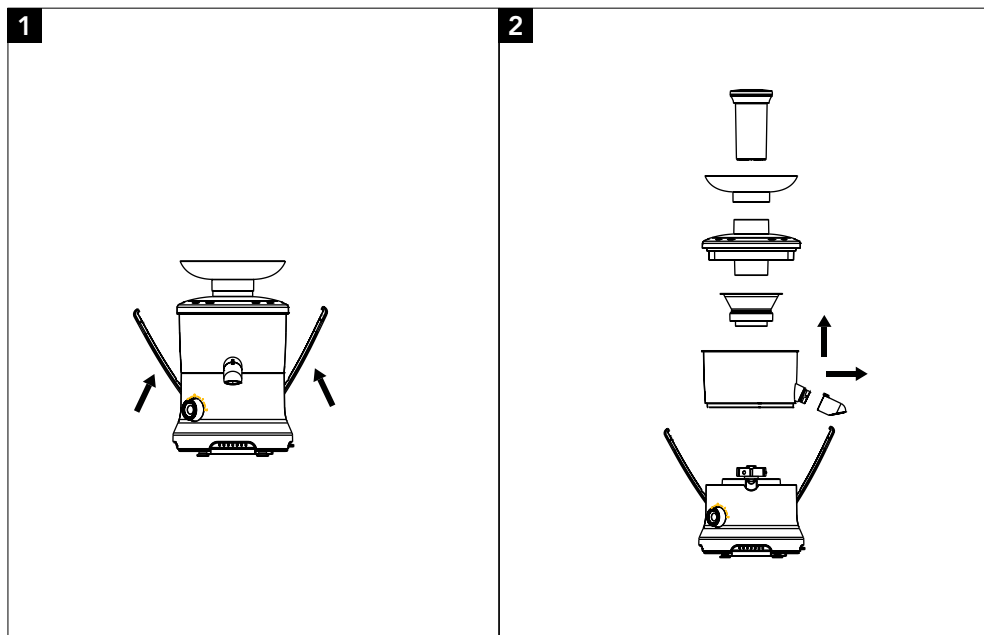
Problème	Cause	Solution
L'interrupteur est allumé mais le produit ne fonctionne pas.	- Le produit n'est pas installé correctement. - Les clips de verrouillage ne sont pas serrés. - Le produit est endommagé.	- Installez le produit en suivant les étapes de la section 3. - Insérez les clips de verrouillage et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. - Remplacer la pièce endommagée.

Le moteur dégage une odeur lors de la première utilisation.	C'est normal.	Si le produit continue à dégager cette odeur après une utilisation fréquente, contactez notre service clientèle.
Il cale pendant l'utilisation.	• La tension est trop faible. • Trop d'ingrédients. • La pression de la barre est trop forte. • Protection du contrôle de la température du moteur.	• Vérifier la tension. • Couper l'alimentation et éliminer les ingrédients excédentaires. • Exercer une légère pression avec la barre de poussée. • Laissez le moteur refroidir pendant 20 à 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
Le jus contient trop de résidus de fruits.	• Le filtre à jus est endommagé. • Il y a trop de résidus de fruits dans le produit.	• Remplacez le filtre à jus. • Débranchez l'appareil et éliminez les résidus de fruits.
Vibrations anormales ou bruits forts.	• Le filtre à jus n'est pas correctement installé. • Le produit n'est pas solidement posé. La surface est inégale ou les pieds ne reposent pas correctement. • Trop d'ingrédients.	• Installez correctement le filtre à jus en suivant les étapes du chapitre 3. • Placez le produit sur une surface plane. • Éteindre l'appareil et retirer les ingrédients excédentaires.
Le produit ne produit pas assez de jus.	• Il y a trop de résidus de fruits dans le produit. • La pression exercée par la barre de poussée est trop forte.	• Débranchez l'appareil et retirez les résidus de fruits de l'appareil. • Exercer une légère pression avec la barre de poussée.
La lame ne fonctionne plus.	La lame est endommagée ou ne fonctionne plus.	Débranchez et retirez les ingrédients. Contactez notre service clientèle.

5. Entretien et nettoyage

5.1 Démontage

1. Retirer la barre de poussée et ouvrir les clips de verrouillage.
2. Retirer successivement le couvercle, le filtre à jus, le bol à jus, la goulotte à jus et les autres pièces.



5.2 Nettoyage

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'appareil immédiatement après son utilisation.
3. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du fuselage. Ne pas immerger ou rincer la coque dans l'eau ou d'autres liquides.
4. Assurez-vous que le produit est propre et sec avant de le ranger.

6. Stockage

Conservez le produit dans un endroit sec et propre et évitez de l'exposer directement aux rayons ultraviolets. Ne pas stocker le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

7. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

7.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

7.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

8. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch



Vorwort

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@kitchenbrothers.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	49
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	49
1.2 Produktübersicht	49
1.3 Produktspezifikationen	50
1.4 Inhalt der Verpackung	50
2. Sicherheit	50
GEFAHR	50
WARNUNG	51
VORSICHT	53
3. Betriebsanleitung	54
3.1 Bedienknopf	54
3.2 Zusammenbau	55
3.3 Betrieb	56
3.4 Tipps für die Auswahl von Obst und Gemüse	56
4. Störungsbeseitigung	58
5. Wartung und Reinigung	60
5.1 Demontage	60
5.2 Reinigung	60
6. Lagerung	61
7. Entsorgung und Recycling	61
7.1 Entsorgung	61
7.2 Elektrische Geräte	61
8. Haftungsausschluss	61
KB1004182 / KB1004183	64

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KitchenBrothers-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

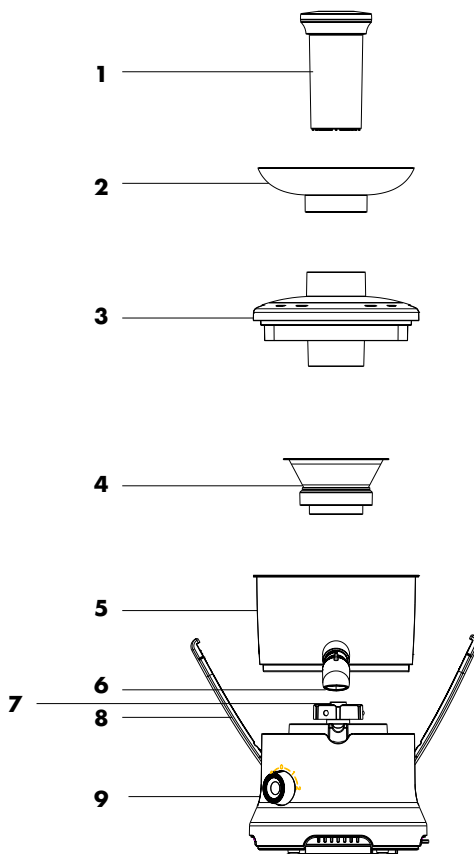
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Entsafter mit Tresterbehälter wird verwendet, um Saft aus Obst und Gemüse zu gewinnen, indem diese mit hoher Geschwindigkeit zerkleinert werden. Das Gerät trennt den Saft vom Fruchtfleisch und hinterlässt eine glatte Flüssigkeit ohne faserige Rückstände. Der Tresterbehälter sammelt die festen Bestandteile, sodass der Saft sofort verzehrt oder weiterverarbeitet werden kann.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Schubstange
2. Tablett
3. Deckel
4. Saft sieb
5. Saftschale
6. Safrutsche
7. Sicherungsclip
8. Motorbasis
9. Drehschalter



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	26 x 20 x 32,7 cm
Gewicht	2,6 kg
Schutzklasse	II
Spannung	200-240V AC
Frequenz	50-60Hz
Leistung	500W

1.4 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Entsafter mit Pulp Catcher
- 1x Saftbecher
- 1x Schiebestange
- 1x Auffangschale

2. Sicherheit



ACHTUNG!

STELLEN SIE SICHER, DASS DIE VERPACKUNG AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHRT WIRD. ERSTICKUNGSGEFAHR!



Lesen Sie das Handbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Produkts sowie für Sach- oder Personenschäden.



GEFAHR

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die zu schweren Verletzungen, Schäden oder Tod führen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Ziehen Sie das Produkt nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen, da dies zu einem Stromschlag oder anderen Verletzungen führen kann.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in das Produkt, wenn es eingeschaltet ist. Dies kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Stecken Sie Ihre Hände oder scharfe Gegenstände nicht in den Einlass, während das Gerät in Betrieb ist. Um Unfälle zu vermeiden, verwenden Sie keine Gegenstände als Ersatz für die Antriebsstange und halten Sie Ihre Augen nicht in die Nähe des Einlasses. Um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, berühren Sie während des Betriebs nicht das Saft sieb, das Motorrad oder andere Teile des Geräts.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser ein. Wenn Wasser in oder auf das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



WARNUNG

Diese Kategorie enthält Warnhinweise für Situationen, die Verletzungen oder Schäden verursachen können, wenn sie nicht vermieden werden.

- Das Produkt darf nur an eine geerdete 220-240-V-Steckdose angeschlossen werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät zerlegen, zusammenbauen oder Teile des Geräts einstellen.
- Das Gerät verfügt über einen Y-Stecker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst, um ein Ersatzkabel zu erhalten und Gefahren zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzunehmen oder zu reparieren.
- Wenn das Gerät während des Gebrauchs repariert werden muss, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzunehmen, da dies gefährlich sein kann.

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzteils, dass alle abnehmbaren Teile ordnungsgemäß installiert sind.
- Schneiden Sie die Zutaten in kleine Würfel, die in die Einfüllöffnung des Entsafters passen. Beginnen Sie nicht mit der Verarbeitung von Obst oder Gemüse mit Kernen, harten Samen oder dicker Schale, bevor diese nicht entfernt wurden.
- Nehmen Sie die abnehmbaren Teile des Geräts nicht sofort nach dem Gebrauch auseinander, sondern erst, nachdem sowohl der Motor als auch der Entsafter zum Stillstand gekommen sind und die Stromversorgung unterbrochen wurde.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Wenn die Oberfläche des Produkts Risse aufweist, schalten Sie das Produkt aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Wenn das Produkt während des Gebrauchs nicht mehr funktioniert, kann dies durch den Temperaturschutz des Motors verursacht werden. Schalten Sie die Stromversorgung aus und warten Sie 20 bis 30 Minuten, bis das Produkt abgekühlt ist, bevor Sie es wieder verwenden.
- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Die Benutzung des Produkts ist nur zulässig, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen benutzt werden. Die Benutzung des Produkts ist nur zulässig, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.



VORSICHT

Diese Kategorie enthält Warnhinweise, die besondere Aufmerksamkeit erfordern, um Situationen zu vermeiden, die zu leichten Verletzungen oder Schäden führen können.

- Die Dauer der Pressfunktion sollte 1 Minute nicht überschreiten, und das Produkt sollte 2 Minuten ruhen, nachdem eine der oben genannten Funktionen einen Zyklus abgeschlossen hat. Nach drei aufeinanderfolgenden Arbeitszyklen sollte das Produkt 15 bis 20 Minuten ruhen, damit der Motor abkühlen kann, bevor es erneut verwendet wird.
- Sterilisieren Sie keine Teile des Produkts mit heißem Wasser oder in der Mikrowelle bei Temperaturen über 80 °C, um eine thermische Verformung und Beschädigung zu vermeiden. Die Teile und Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind sauber, hygienisch und zuverlässig und entsprechen der Lebensmittelhygienezertifizierung.

3. Betriebsanleitung

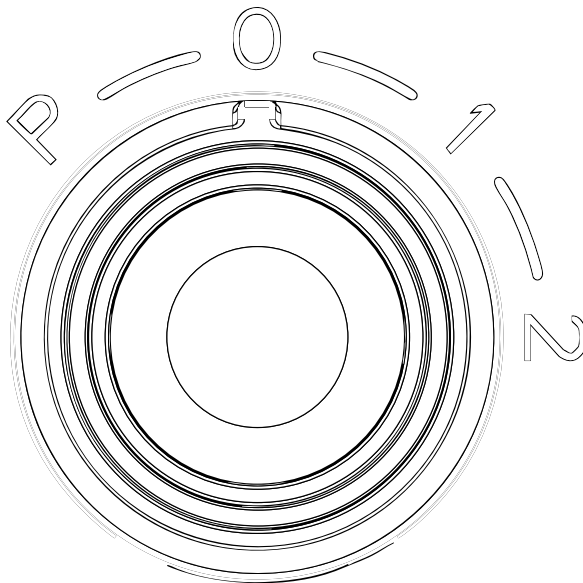


VORSICHT!

- ◊ Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich.

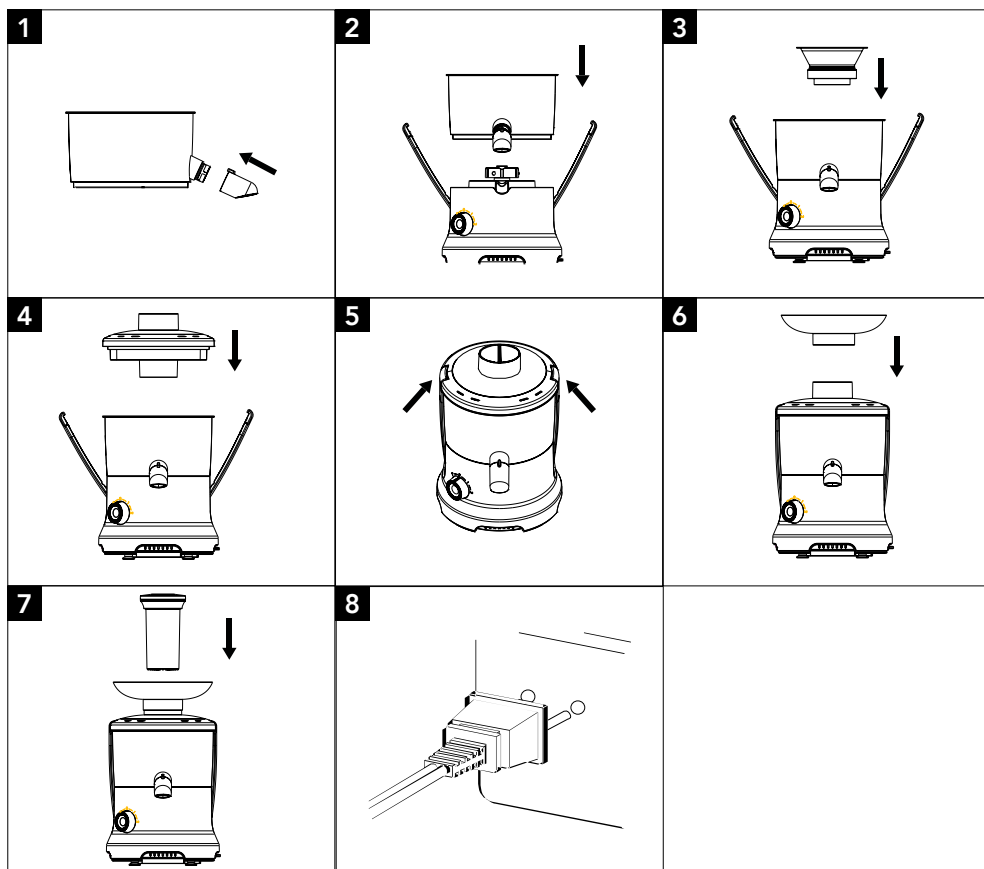
3.1 Bedienknopf

Schaltfläche	Beschreibung
P	Manuelle Bedienung
0	Stopp
1	Niedrige Geschwindigkeit, geeignet für die Verarbeitung von weichem Obst und Gemüse wie: Wassermelone, Tomate, Gurke, Erdbeere.
2	Hohe Geschwindigkeit, geeignet für die Verarbeitung aller Obst- und Gemüsesorten.



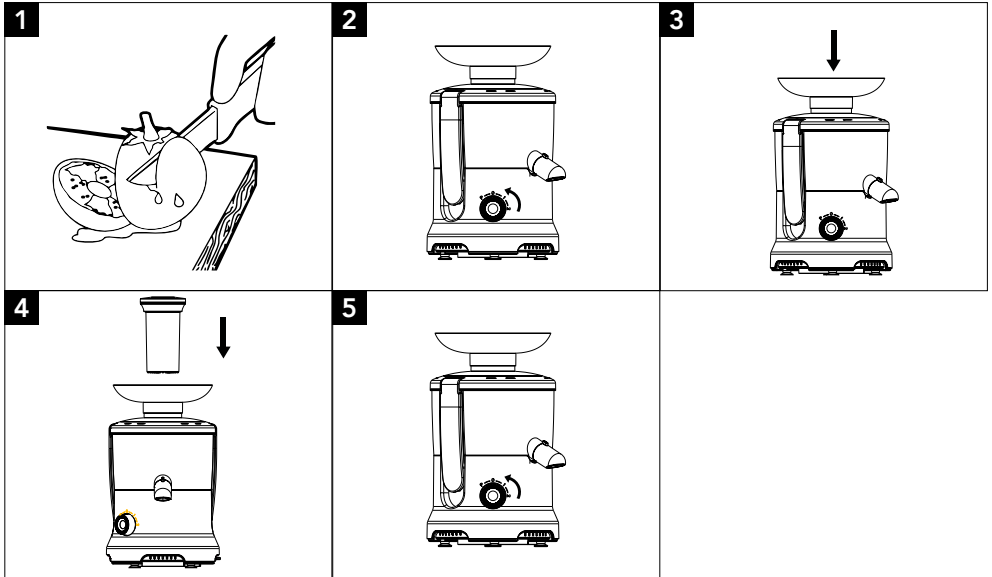
3.2 Zusammenbau

Installieren und bedienen Sie das Gerät gemäß den folgenden Schritten.



1. Stecken Sie die Safrutsche in die Öffnung des Saftauslasses. Drehen Sie die Safrutsche um 90 Grad nach links, um sie zu sichern. (Eine 90-Grad-Drehung nach rechts verhindert, dass der Saft ausläuft).
2. Setzen Sie die Saftschaale auf den Motorsockel.
3. Setzen Sie das Saft sieb auf das Motorrad in der Mitte des Motorsockels.
4. Setzen Sie den Deckel auf den Motorsockel und drehen Sie ihn entsprechend der auf dem Deckel angegebenen Richtung.
5. Setzen Sie die Verriegelungsklammern in die beiden Nuten des Deckels ein. Drücken Sie die Verriegelungsklammern nach unten. Sie hören ein Klicken, um anzuzeigen, dass die Klammern festsitzen. Das Gerät funktioniert nicht, wenn die Klammern nicht festsitzen.
6. Legen Sie das Tablett in die Mitte des Geräts, um kleine Früchte aufzufangen.
7. Richten Sie die Rille an der Schubstange auf die Rille in der Einfüllöffnung des Deckels aus. Stecken Sie die Schiebestange in die Eingabeöffnung.
8. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose (vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Strom einschalten).

3.3 Betrieb



1. Waschen Sie das Obst und Gemüse. Entfernen Sie gegebenenfalls zuerst das Kerngehäuse, die harten Kerne und die dicke oder harte Schale. Schneiden Sie die Zutaten in Stücke, die in die Einfüllöffnung passen.
2. Drehen Sie den Bedienknopf und wählen Sie die gewünschte Einstellung. Das Gerät arbeitet 1 Minute lang.
3. Geben Sie das vorbereitete Obst und Gemüse in die Einfüllöffnung.
4. Üben Sie mit dem Schiebebalken leichten Druck auf das Obst und Gemüse aus. Drücken Sie nicht zu stark, um die Presswirkung nicht zu beeinträchtigen. Wenn der Obst- oder Saftbecher voll ist, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie den Becher.
5. Wenn die Zutaten verarbeitet sind und kein Saft mehr ausfließt, können Sie den Schalter ausschalten und den Stecker ziehen. Warten Sie, bis alle Teile aufgehört haben, sich zu drehen. Nehmen Sie den Saftbecher aus dem Saftauslass.

i HINWEIS

- ◊ Frischer Saft sollte sofort verzehrt werden. Wenn er längere Zeit der Luft ausgesetzt ist, werden der Geschmack und der Nährwert beeinträchtigt.

3.4 Tipps für die Auswahl von Obst und Gemüse

- Wählen Sie frisches Obst und Gemüse, da diese mehr Saft enthalten. Geeignet sind: Ananas, Rote Bete, Staudensellerie, Äpfel, Gurken, Karotten, Spinat, Melonen, Tomaten, Orangen, Weintrauben und so weiter.

- Schälen Sie Obst und Gemüse wie Orangen, Ananas und rohe rote Beete. Auch die Kerne von Zitrusfrüchten sollten entfernt werden, da sie den Saft bitter machen.
- Die Konzentration des Apfelsaftes hängt von der gewählten Apfelsorte ab. Je saftiger der Apfel ist, desto klarer ist der Saft. Wählen Sie die Apfelsorte nach der gewünschten Saftkonzentration.
- Frischer Apfelsaft wird schnell braun, fügen Sie ein paar Tropfen Zitronensaft hinzu, um die Verfärbung zu verlangsamen.
- Blattgemüse (z. B. Kopfsalat) kann zum Entsaften beigegeben werden.
- Stärkehaltige Früchte wie Bananen, Papayas, Avocados, Zuckerrohr, Feigen und Mangos sind nicht zum Entsaften geeignet.

Obst/Gemüse	Vitamine/Mineralstoffe	KJ/Kalorien	
Apfel	Vitamin C	200 g = 150 KJ (72 Kalorien)	2
Aprikose	Ballaststoffe und Kalium	30 g = 85 KJ (20 Kalorien)	1
Rote Bete	Folsäure, Ballaststoffe, Vitamin C und Kalium	30 g = 85 KJ (20 Kalorien)	2
Blaubeere	Vitamin C	125 g = 295 KJ (70 Kalorien)	1
Rosenkohl	Vitamin C, Vitamin B6, Vitamin V, Vitamin E, Folsäure und Ballaststoffe	100 g = 110 KJ (26 Kalorien)	1
Kohl	Vitamin C, Folsäure, Kalium, Vitamin B6 und Ballaststoffe	100 g = 110 KJ (26 Kalorien)	2
Karotte	Vitamin A,	120 g = 125 KJ (30 Kalorien)	3
Sellerie	Vitamin C, B3, Kalium und Ballaststoffe	80 g = 55 KJ (7 Kalorien)	2
Gurke	Ballaststoffe	280 g = 120 KJ (29 Kalorien)	1
Anis	Vitamin C	300 g = 145 KJ (35 Kalorien)	1
Traube	Vitamin C, Eisen, Kalzium und Magnesium	125 g = 355 KJ (85 Kalorien)	1
Kiwi	Vitamin A, C, rohes Vitamin E und Folsäure	100 g = 100 KJ (40 Kalorien)	1
Melone	Vitamine/Mineralstoffe	200 g = 210 KJ (50 Kalorien)	1

Öl	Vitamin C	180 g = 355 KJ (85 Kalorien)	3
Pfirsich	Ballaststoffe und Kalium	150 g = 205 KJ (49 Kalorien)	2
Birne	Folsäure, Ballaststoffe, Vitamin C und Kalium	150 g = 250 KJ (60 Kalorien)	1
Ananas	Vitamin C	150 g = 245 KJ (59 Kalorien)	2
Himbeere	Vitamin C, Vitamin B6, Vitamin V, Vitamin E, Folsäure und Ballaststoffe	125 g = 130 KJ (31 Kalorien)	1
Tomate	Vitamin C, Folsäure, Kalium, Vitamin B6 und Ballaststoffe	100 g = 90 KJ (22 Kalorien)	1

4. Störungsbeseitigung

Wenn die folgenden Probleme bei der Verwendung des Produkts auftreten, finden Sie in der nachstehenden Tabelle eine Lösung. Wenn die Probleme mit diesen Optionen nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

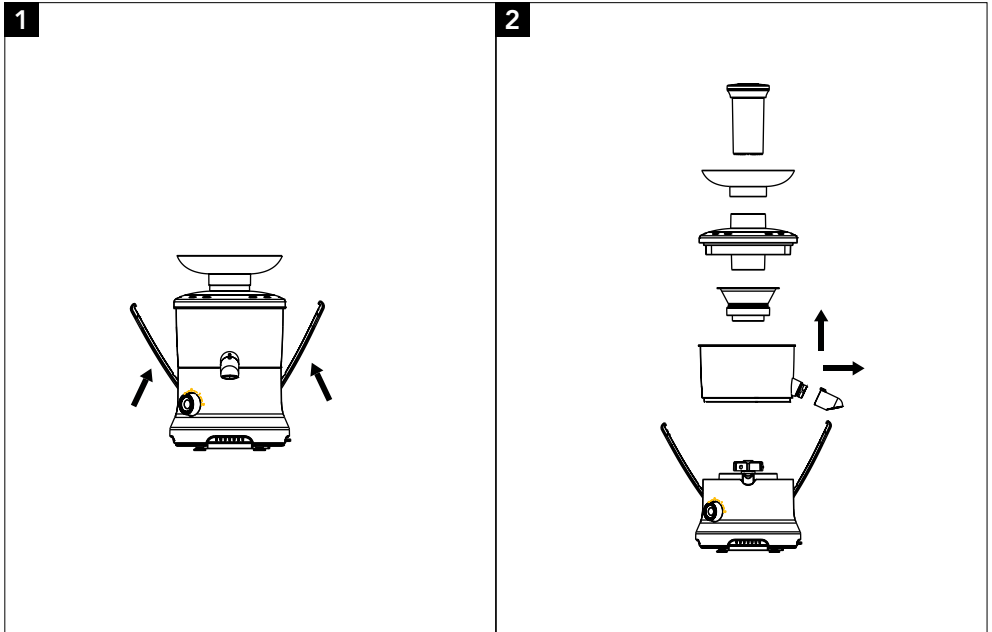
Problem	Ursache	Lösung
Der Schalter ist eingeschaltet, aber das Gerät funktioniert nicht.	- Das Produkt ist nicht richtig installiert. - Die Verriegelungsklammern sind nicht fest angezogen. - Das Produkt ist beschädigt.	- Installieren Sie das Produkt gemäß den Schritten in Abschnitt 3. - Setzen Sie die Verriegelungsklammern ein und drücken Sie sie nach unten, bis Sie ein Klicken hören. - Ersetzen Sie das beschädigte Teil.
Der Motor erzeugt beim ersten Gebrauch einen Geruch.	Das ist normal.	Wenn das Produkt auch nach häufigem Gebrauch diesen Geruch aufweist, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Das Gerät stockt während des Gebrauchs.	• Die Spannung ist zu niedrig. • Zu viele Bestandteile. • Zu starker Druck auf den Barren. • Schutz der	• Überprüfen Sie die Spannung. • Schalten Sie den Strom ab und entfernen Sie überschüssige Zutaten. • Üben Sie mit dem Schiebebügel leichten Druck aus. • Lassen Sie den Motor vor der weiteren Verwendung 20-30 Minuten abkühlen.
Der Saft enthält zu viele Fruchtrückstände.	• Das Saft sieb ist beschädigt. • Es befinden sich zu viele Fruchtreste im Produkt.	• Setzen Sie das Saft sieb wieder ein. • Ziehen Sie den Stecker heraus und entfernen Sie Fruchtreste aus dem Gerät.
Ungewöhnliche Vibrationen oder laute Geräusche.	• Das Saft sieb ist nicht richtig installiert. • Das Gerät steht nicht fest. Die Oberfläche ist uneben oder die Füße sitzen nicht richtig. • Zu viele Inhaltsstoffe.	• Das Saft sieb ist nicht richtig installiert. • Das Gerät steht nicht fest. Die Oberfläche ist uneben oder die Füße sitzen nicht richtig. • Zu viele Inhaltsstoffe.
Das Gerät produziert nicht genug Saft.	• Es befinden sich zu viele Fruchtreste im Produkt. • Der Druck des Schiebebügels ist zu stark.	• Es befinden sich zu viele Fruchtreste im Produkt. • Der Druck des Schiebebügels ist zu stark.
Das Messer funktioniert nicht mehr.	Die Klinge ist beschädigt oder funktioniert nicht mehr.	Ziehen Sie den Stecker und entfernen Sie die Zutaten. Kontaktieren Sie unseren Kundendienst.

5. Wartung und Reinigung

5.1 Demontage

1. Entfernen Sie den Schiebebügel und öffnen Sie die Verriegelungsclips.
2. Entfernen Sie nacheinander den Deckel, das Saft sieb, die Saftschale, den Saftschacht und andere Teile.



5.2 Reinigung

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch.
3. Wischen Sie die Außenseite des Rumpfes mit einem feuchten Tuch sauber. Tauchen oder spülen Sie den Rumpf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Stellen Sie sicher, dass das Produkt sauber und trocken ist, bevor Sie es lagern.

6. Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort und vermeiden Sie direkte ultraviolette Strahlung. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

7. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

7.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese - falls erforderlich - getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

7.2 Elektrische Geräte



Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

8. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

KB1004182 / KB1004183
